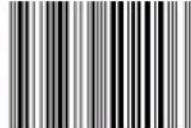


IMPE TUOUS

IMPE TUOUS



ISSN 2789-5025



9 772789 502006 >



ARTISTS

01. 章元一 @yuanyizhang
02. 郭夏延 @gxiayan
03. Marie @mariebeltrami
04. Franck @franckvogel
05. Tom @tombrikx
06. 赵端 @zhao_duan
07. 傅斯特 @fusite_studio

特别鸣谢:

- 董璐 @galerie_looloolook
彭梓淇 @ziqi_peng_
奇寒 @qi_han_studio
刘宇璇 @yuxuan266
赵雨濛 @yumeng.yumeng
陈梦姣 @mengjiao251

《封面人物集 - 以爱为名》

成焕发

SHOOTING CREW / 摄制组

Photographer @alexhuanfacheng
摄影师: 成焕发
Art Director & Chief Editor @yuanyizhang
艺术指导 & 主编: 章元一
Line Producer @wanyun_gu
现场制片: 顾宛芸
Production Assistant @a_a_andy8793
制片助理: 王乾
Videographer @zhouzhouqiqi
摄像师: 周琪
Recordist @_oudy
录音师: 欧笑
Photo Assistant @luc.yeluo
摄影助理: 罗烨
Regie @chentingkui
后勤: 沈庭魁

GLAM TEAM / 妆发团队

Stylist @rehan.stylist
造型师: 韩瑞
Stylist Assistant @bedoucha
造型助理: Bedoucha
Hair Stylist @wan_zhao
发型师: 赵婉
Hair Assistant @qiannnn_zhang
发型助理: 张倩
Make-up Artist @belabeautydk
化妆师: Bela D'sousa

IMPETUOUS MAGAZINE TEAM

副主编: 奇寒
Deputy Editor in chief @qi_han_studio
编辑: 赵雨濛
Editor:@yumeng.yumeng
编辑: 刘宇璇
Editor: @yuxuan266
编辑助理: 陈梦娇
Assistant:XU Mengjiao



人物集: 章元一 _IMPETUOUS主编

Full look: IMANE AYISSI - @imane_ayissi

Necklace: EAST ICE - @eastice_official

人物集: 傅斯特 艺术家

Shirt: Artist's Own

Trousers: NEHERA - @neheraofficial



人物集: Franck Vogel 艺术家

Shirt: Artist's Own

Trousers: NEHERA - @neheraofficial



A photograph of a man with a shaved head and a beard, smiling at the camera. He is wearing a light-colored trench coat over a grey button-down shirt. He is holding a bicycle by its handlebars with both hands, and the bicycle is suspended in the air, with the front wheel pointing towards the top left and the rear wheel towards the bottom right. The background is plain white.

FRANCK VOGEL

《勇气》

Franck Vogel

大家好，我很高兴参与这次杂志采访，向你们展示我过去20年生活和工作中的这些图片。
希望这些图片与故事可以激发你们去了解我，了解大自然，人与自然应和谐相处。

一次由“勇气”开启的人生冒险

2002

一年时间 两个大陆 身贫但意满

常言道：勇气始于年少。2002年，刚大学毕业的Franck带着自己的佳能相机开始了在两个大陆之间长达一年的历险。穿越在山林与旷野间，没有既定的路线，奔放地跟着感觉走；这是一个人的自由，也是一个人的旅途。碎银无几两，背包中除了几件日常的衣物，剩余的便只是那满满少年意。途中的奇妙经历也都如小时候看的儒勒·凡尔纳冒险小说中所写的那样，在现实中逐一呈现。独木舟、骆驼、卡车、双腿……这一切都被Franck戏称为“便捷交通工具”。虽然距离那次年少冒险已时过久远，但青年的英气却透过模糊的照片，闪现出20年前的斑斓色彩。



IMPETUOUS

做一场关于理想的梦很容易，但实现起来却很难。能否跟我们聊聊你是如何开始这场“冒险”的？

FRANCK

为了这次冒险，我在2001年开始找寻赞助商。但由于9月11日纽约双子塔事件的发生，赞助公司因为复杂的内部流程审核，最终也只为这次出行提供了1500欧元的资助。1500欧元，300多天的旅程，10000多公里的距离。当时我所有的朋友都和我说，“你一个月就会回来，一年，不可能的，放弃吧”。当然，我当时内心确实也挺害怕的，但是我还是出发了。

旅程开始的头两天，一切还挺新鲜的。但当进行到第四天的时候，我内心就开始质疑了。我质疑自己做这一切的意义是什么，及时止损还来得及。可我也在设想若放弃旅途回到法国后发生的场景，这岂不是印证了朋友们对我的猜想？他们一定会嘲笑我，在每一次的茶余饭后，每一次的酒足闲聊中：“瞧，就说这是不可能的事情。1500欧？300多天？开玩笑呢吧。”不不不，我不能让这一切发生。哪怕今日，我仍能清楚的回忆起当时的感受。那一刻，我的大脑开始快速地思考，并给我赋予了很大的能量。我告诉我自己：这场旅途，没有回头路。

于是，我强迫自己打开话匣子和不同的人聊天。一个加油站的厨师告诉我，我可以去找他的父母，他们住在150公里之外的森林。我坐了好久的车，更换了各种各样的交通方式，在抱着鸡和鸡蛋的人们中间，在严重超载的交通工具之上。就这样，在我以为快要到达的时候，周围的人告诉我，还要再步行一个小时，这中间，我甚至穿过了一条河流。

说实话，在此之前，我没有一点经验，我并不知道我要做什么。所以在那边无所事事地呆了一周后我就离开了，离开这个让人迷失的村庄。而对这个村子的村民来讲，我或许是他们见过的唯一的白人吧，至少在那之前，村子里并没有去过任何白人。



这是一张我在马萨伊人村落里的照片，照片最右边的这位是我的养兄。对，我被马萨伊人收养了，他们想把我留在肯尼亚，我同他们一起生活了十五天。我们一起捕猎狮子，我也拥有了第一支长矛。而收养我的这位“爸爸”，他是村里最大的酋长，他有14个妻子和140个孩子。十分有趣的经历。



IMPETUOUS

有想过带着孩子去走曾经走过的路么？

FRANCK

这需要征求她的想法，等她再大一些我会去问她。我向她保证我会带她去做一件很酷的事情，去没有太多危险的地方，更偏向于旅游。可能从她10岁或者12岁之后，我就可以和她交流这个事情了。



IMPETUOUS

摄影记者是一份怎样的工作？

FRANCK

对我来说，摄影记者更像是去见证一些情况，它可以是正面的，也可以是负面的。它可以展现美的部分，激励他人。

当然，也可以去谴责恶行。事实上，这份工作更多的是关乎于证据的作用，记录和传递信息。



2003

转变身份
决心投入
做一位职业摄影师

或许，远行的过程是去“遇见他人”，而其中的真意则是去“遇见自己”。

奇幻故事般的冒险旅程后，Franck做出了一个重要的人生决定：成为一名摄影记者。而在此之前，他是宾夕法尼亚大学生物科学的学者，是咨询公司的商业顾问，他可以选择继续在生物科学领域里深耕，并在未来的某天收获荣誉。但他却放弃这触手可及的光明未来，选择遵循内心的声音。镜头中，他赤裸着上身对着镜头写下自己的姓。

2005

创立工作室
并为自己的事业筹款

行业的转变随之带来的，也有巨大的挑战。独自成立工作室后，创业应该要面对的募资筹款也成为了当时首要问题。如何走出这一步？如何将自己的项目带入公众的视野？如何获得投资人的信任？如何呈现自己的想法与创意？一切都在这一年发生并待解决。



IMPETUOUS

放弃光鲜的职业选择创业，这个过程中是否后悔，有没有哪个瞬间想过退缩？

FRANCK

事实上，创业初期是很困难的时期。旅行结束后，我用了将近5年的时间，才让自己有能力活下来。那个时候我不认识任何人，不了解媒体，更不知道该如何去展示我的作品。过往商业顾问的经验，让我做了一个灯具公司。毕竟相对艺术品来说，商品么，总是更容易被销售的。灯具上的图案有些是我拍摄的照片，有些不是。但幸运的是，灯具公司的收入为我后来的旅行提供了经济基础。所以，借用东方哲学来说，这一切都是缘分，倒也并不后悔。

IMPETUOUS

通过图片，我们感受到关于青春的能量、友情与回忆，能跟读者描述下，图片中的这些地方吗？

FRANCK

这个系列的探索是在巴黎的屋顶、地下墓穴等地方，认真来说，这样的行为其实是不被允许的。上方图片上是我的朋友阿德里安，我们去了Saint Sulpice教堂的屋顶，我们利用教堂翻新施工用的脚手架爬了上去，好在并没有遇到警察。但是，这地方确实挺高的，没什么胆子的话，也确实不敢上去。某种程度上来说，这也算勇气吧，不是么？

而这一张也并非在地下室，而是蒙帕纳斯公墓，那里曾有10万具不知名的尸体。虽然已经清空了，但是那里是禁止入内的。但一位声称有地图的朋友说去探险吧，于是，我们也就去了。不过，那里真的非常大。



2006

探索城市的“禁地”

对于生活过很久的城市，每个人都有自己的好奇和理解。和朋友去城市中那些被废弃或并不被允许进入的地方拍摄，从缝隙中眺望远方建筑的轮廓，在黑暗中探寻光明。影像中的那个人，拥有着炙热的内心与青春的狂想，腼腆中带有敏锐。



2007-2012 在一无所知的情况下 开始与毕斯诺伊人的冒险之旅

毕斯诺伊人遵循着二十九条来自15世纪的规则。那时，连年的干旱造成的粮食短缺使饥肠辘辘的人们疯狂的砍伐树木、破坏环境。先知詹博吉(Jambhoji)以29条戒律与毕斯诺伊人交换。只要他们严格遵守戒律，采用素食，不破坏森林，保护动物，他便承诺结束这场灾难，及灾难带来的瘟疫。在这里，他创造了历史上第一个生态税 - 每个毕斯诺伊人都必须支付小麦和或小米收获的一部分来喂养野生动物。

在这里 Franck 同毕斯诺伊人共同生活了15个月。期间，Franck 参加当地人的朝圣活动，与他们一同劳作，并将这个过程以照片的形式记录下来。当这些图片出现在国际知名新闻摄影节上后，人们震惊了。在此之前，这是一个在法国从未出现过的主题。

而 Franck 也将毕斯诺伊族的代表人物卡穆拉姆 (Khamu Ram Bishno) 带到了法国，走近联合国的会场，让更多的人了解到这个民族的故事。随后，在2010年，Franck 携手法国电视台共同拍摄电影《Bishnoi》，该系列的图片也在巴黎的重要交通枢纽同步进行展览。Franck 的图片有如来自巴黎人的名片，来来往往的人们从这些图片中感受到巴黎这座城市对不同文明的包容与尊重。

毕斯诺伊(Bishnoi)，一个来自印度北部拉贾斯坦邦的民族。自15世纪以来，毕斯诺伊人世代遵循环保信条。他们愿意为拯救一只动物或保护一棵树而死。他们保护大自然的理念和环保精神渗透到其日常生活的点滴之中。毕斯诺伊人以其独特的历史，体现了人类适应环境的能力。在随后的几年中，Franck也一直致力于用图像和文字来传达毕斯诺伊这个与自然共生的民族的强烈价值观。

2009

关于坦桑尼亚白化病患者被屠杀的报告

结束了同毕斯诺伊族的文化项目后，Franck赶往坦桑尼亚，开始了全新的对于“地球生命”的调查与报道。在坦桑尼亚，白化病患者通常被称为“Zeru”，在斯瓦希里语中意为“幽灵般的生物”。一种信仰将神奇的力量归于他们身体的某些部位，而当地的巫医则将其变成药水，去换取财富。Franck的这个项目旨在让全球提高意识，制止这种人类屠杀，帮助他们更好地生活。



IMPETUOUS

提到夏威夷，人们脑海中第一个闪现过的念头是“度假胜地”，为什么你却会说在“这是一场与死神之间的较量”？

FRANCK

首先，这不是度假图。当时，我的工作是去拍照，Brouno 想要为他的风筝冲浪项目找赞助。在接受这份工作之前，Brouno 有问过我是否会游泳，是否能承接水下拍摄等活动，我也在出发前的每周去泳池练习，特意为这项特殊的拍摄做好准备。可你要明白，在大海里游泳和在泳池里是不一样的，而且海里有很多珊瑚礁。拍摄过程中，我只想像一只小鸭子那样浮在海面，可实际情况却完全超出预期，我就像被关进了洗衣机，被浪卷进海里不停旋转。脚面也被珊瑚割伤，不断渗血，身体上非常痛苦。但工作还在继续，冒着被细菌感染的风险，依旧每天两次下水拍摄。整体来说，想要的效果都有捕捉到，画面中 Brouno 和他的妻子很恩爱。但我自己知道这对于我来说，是一个我回忆中非常重要的需要勇气的时刻。所有美丽的背后，有我的冷静的勇气与坚持，这也是我自己的突破。

2011

夏威夷 – 与死神之间的较量

这是前风筝冲浪世界冠军Brouno Sroka 与其夫人Deimantina Dee在夏威夷水下接吻的照片。

2012

尼罗河流域报告与被持枪威胁

尼罗河流是世界上最长的河流，流经11个国家，是当地生存和财富的代名词。自被殖民时期发展至今，尼罗河流经的国家多次就流域问题发起倡议并制定协议。或许是流域国家目标相互冲突的原因，关于尼罗河水争端也造成了该流域各国紧张的政治关系。



IMPETUOUS

回忆起这段时间，你有哪些心有余悸？

FRANCK

我们到的这个区域其实是一个非常原始的区域，基于现实情况的考虑，当地的官员特意指派了武装警卫来护送我到那边。但那个时候，当地正处于内战阶段，很多人在战斗中无辜被杀。记得在有次跨越区域线的时候，敌对的势力想要收取保护费，但是我的翻译人员并没有直接告诉我，而是试图去和对方辩驳。其实我有事先准备好钱款的，虽然折合成欧元并不多。但在当时的混乱的场景下，由于语言障碍问题，我什么都没办法做，并且对方用冲锋枪顶住了我的太阳穴。如果当时他们直接抠动扳机杀了我并把我扔入水池，可能将不会有人找到我，而池子里的鳄鱼几分钟就可以把我吃干净。说实话，我吓坏了。这张照片其实是在南苏丹那边的酒店。牛群带来了很多蚊子，这些看守牛的都是10岁到18岁的青少年。村子外面有四个营地，并不是一片很太平的区域。



2013

雅鲁藏布江流域报告

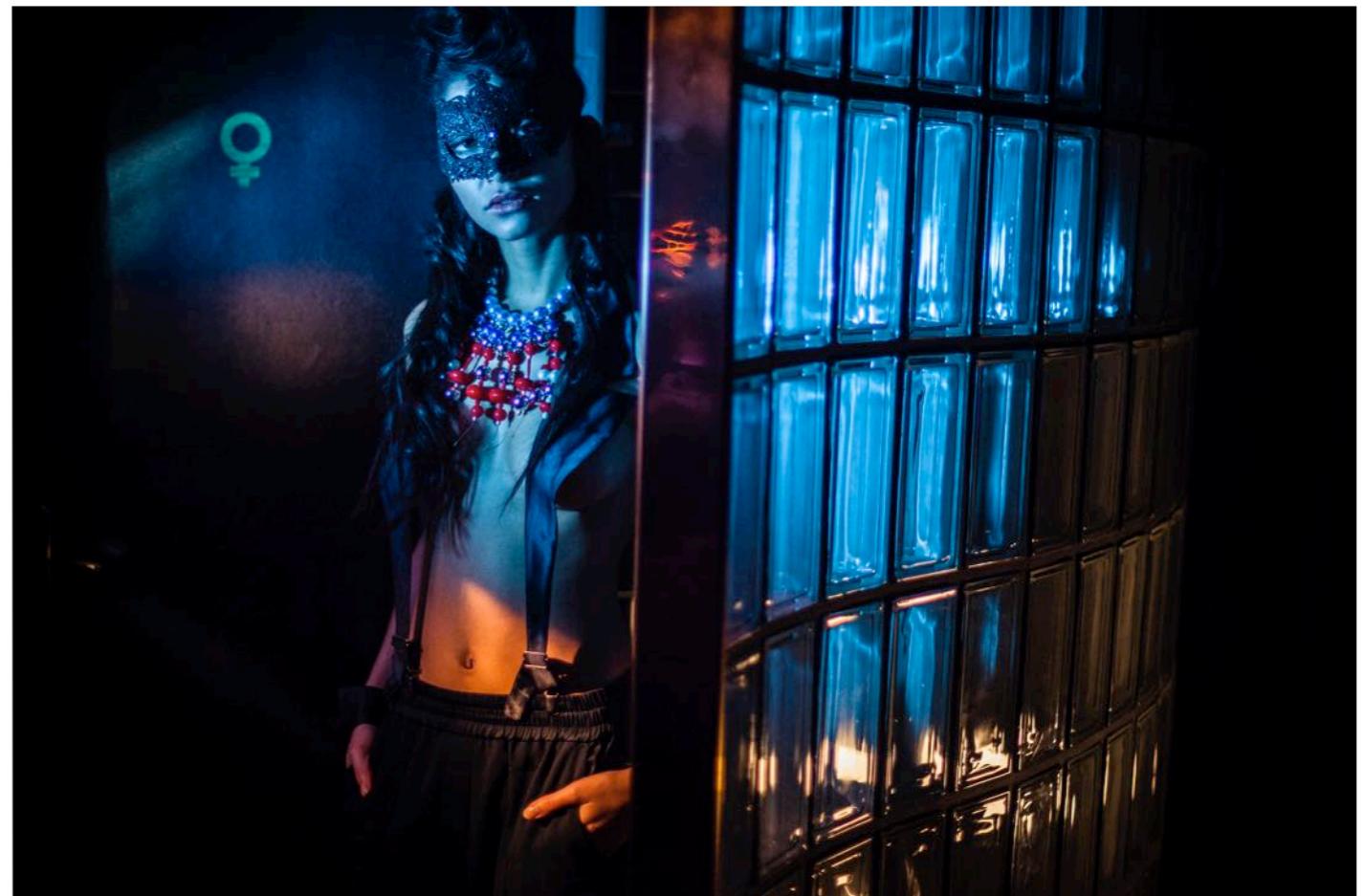
在不考虑未来环境风险的情况下,中国和印度均已经开始在雅鲁藏布江及其支流上修建水坝,以产生大量的电力。各国媒体的报道都包含着不一样的政治立场与看法,一切似乎都指向着两个亚洲人口大国关乎于水资源与能源来源的纷争。



2014

突破时代的禁忌

性亢奋中的人们对禁忌的渴求和耽溺,使他们多少有些施虐和受虐的倾向。



IMPETUOUS

为什么会有这个系列的创作?

FRANCK

这是一个关于 Libertinage 性自由群体的拍摄,我并不清楚用中文如何表达。但我一定要表达的是,这并不疯狂,他们也不是疯子,更不是性变态。真实的情况是,男人同女人间是相互同意且安全的,男性在过程中很尊重女性。我们也可以理解为这是夫妻生活中存在的另一种和谐。

其实关于这个系列的拍摄需要很大的勇气,因为这个群体是非常排外的,进入到这个群体进行拍摄是一件非常困难的事情。我十分尊重被拍摄者的意愿,也试图使照片中呈现出的环境是温暖的。我理解这类题材在中国是很罕见的,但我想表达的是,这其实也是自由的一种。



2015

科罗拉多河报告

科罗拉多河流经美国西南部直至墨西哥，流域范围内近三千万人依赖其生存。可正是人口的增加与各项工农业用水的消耗，科罗拉多河流域范围内多个湖泊被过度开发。人们是否还可以依存于这条河流可持续发展？流域水量短缺与全局变暖背景下的流域干旱问题如何解决？生活在如此广袤的土地上的人们又将如何同自然共生？成为了Franck本次摄影调查的中心。

或许从摄影师的角度而言，提出绝对可行的解决方案并非是其工作内容的一部分。但是照片中呈现的生态与画面却可以将这部分真实的记录带入公众的视野。Franck认为，这些照片与场景不应该仅仅只用于地理图鉴或摄影作品中以彰显高超的拍摄技巧与摄影角度而存在。这些照片背后关乎于人类可持续发展的研究与调查以及与多方机构针对流域问题的后续交涉和解决方案的落实，才是他工作真正的价值所在，从这点我们也可以端详到Frank曾身为一名生物学者的严谨与偏执。



IMPETUOUS

我们很好奇，在拍摄项目的背后，国际组织与参与调查的其他相关方是否有进行后续的工作？比如关于这几大流域的问题，现在有什么样的进展？

FRANCK

我的主要工作是同很多科学家、地质学家、国际组织与非政府组织合作的。我负责设法通过摄影作品在全球层面上去展示关于地缘政治与地理环境方面的故事。我的工作其中一个环节是让大家知晓这些机构做过的和正在做的项目，他们也持续在各个地区继续进行着努力。



IMPETUOUS

成为父亲后，生活有什么样的变化么？

FRANCK

可能在尼罗河项目之前，我外出拍摄的时间往往是几个星期甚至是几个月，但成为父亲后，一切都不一样了 – 对于一个父亲来说，两周就很久了，我需要陪伴我的孩子。当然，我还是会去参与不同的拍摄项目，我的勇气不变；但对于一个父亲来说，如果需要再次经历尼罗河上被杀的风险，我想我会选择放弃，这太愚蠢了。



2016

湄公河流域调查 – 1

湄公河是世界上第二大生物多样性的河流，也是为数不多的免于开发的大河之一，但近年来，随着大型项目与水坝的建立，以及河床被不断抽沙，当地人有可能最后只能无助地看着大海淹没湄公河三角洲。这也对区域的人带来一系列经济影响-他们的主要收入来自粮食生产产业。

“这一年，我两度成为父亲。因为我的书，因为我的小公主Ambre。”

—Franck



成为了爸爸-著作与宝贝女儿 – 2

2016年，对于Franck应该是一个大年份。随着BBC等新闻媒体的采访与项目的推进，在完成湄公河的拍摄后，Franck的著作《Fleuve frontières》正式出版。宝贝女儿的降生更是让Franck完成家庭身份上的转变。



IMPETUOUS

我们可以在很多会议和报道中看到这幅图，这是一个什么场景？赞比亚之行你最难忘的是什么？

FRANCK

你现在从图片上看到的，其实是一条完全“野生”的河流 – 我的意思是，下雨的时候河水会淹没两边的土地，有洪水。而这个民族，事实上你看到的图片中他们的村庄已经被水淹没了，这个大象其实是一个王权的象征。他们有两个宫殿，其中一个已经被淹没在一米五以下的水里了，而这些人正在站在一艘艘独木舟与皮划艇上，高举着他们王权的象征，由他们的国王指挥着向 25 公里外的另一个宫殿行进。这段路程，他们走了七个小时。



2017 恒河流域调查

恒河是印度教徒的母亲河。他们相信恒河水可以治愈他们，并使他们摆脱轮回。但这条河流正在成为粪便与重金属污染最严重的河流。

2019

关于布基纳法索女性养蜂人的报告

随后的几年，忙碌着关于河流调查的后续，Franck一直深耕在环境问题与可持续发展领域，他也频频出现在学术论坛与行业峰会中。



IMPETUOUS

为什么选择河流、环保等主题开展项目？

FRANCK

对于摄影与镜头下的内容，我感觉我已经有一些专家一样的感觉了。事实上，水，在毕斯诺伊 (Bishnoi) 那次拍摄工作的开始，就是我想要去深入挖掘的主题。那里是沙漠，水是十分重要的，他们不会在没有井的地方建房子。而我来自法国阿尔萨斯地区一个农民家庭。你知道，当你是一个农民的时候，你会比常人更了解水的重要性。如果不下雨，就很难有庄稼。我能非常深刻地感受到这一点，因此水对我来说，我有着同毕斯诺伊人一样的概念。当我在尼罗河流域工作的时候，那里正在建造一个非常好的大坝，为此苏丹和埃及存在着争抢水资源的战争风险。在那里工作的那段时间，我不停地对自己说，这个世界上一定还有其他地方存在着相同的问题。我甚至还做了一份关于此类问题的河流的清单，自此之后，我便开始了对全球八条河流的流域问题的调查。

IMPETUOUS

你如何理解人与自然的关系？

FRANCK

我一直坚持的一个理念：人是自然的一部分。若将人和自然分开，人就会死亡，人必须顺从自然的规律。这很重要。新冠疫情其实也是这样，我们所面对的世界危机、战争、负面的信息越来越多。如果我们远离自然，为了所谓的人类社会的发展，破坏我们生存的环境，将会变得非常危险。人类不可以成为自然的主人。



2020

“婴幼儿教育辅导盲盒”文化项目

IMPETUOUS

你的夫人在你的生活与工作中分别是一个什么样的角色？

FRANCK

我很爱她，无论在生活上还是在工作中。其实我已经在大的杂志中发表过我所做的所有主题，但未来我们都想让我们的作品可以走得更远。用更多的艺术活动，更大规模的传播它，让更多人知道。我们可以相互依靠彼此的力量，也完全信赖彼此的能力。我很珍惜她的陪伴。



2021

重铸新的事业 成立公关活动公司 深耕当代艺术、文化遗产与环境领域

疫情至今，Franck同他的夫人先后一同参与了“婴幼儿教育辅导盲盒”文化项目、重新对公司进行了定位与团队组建、共同投身到新的关于森林的项目中，并计划在未来几年内实现以环境与创新为核心理念的系列国际峰会。

2022

再次出发

